

Localisation des manuscrits et tradition des textes du point de vue de la stratigraphie linguistique

Fabio Zinelli

École Pratique des Hautes Études, Paris

Par analyse stratigraphique, nous entendons la recherche des sédiments linguistiques laissés dans la scripta d'un manuscrit donné par l'exemplaire utilisé par le copiste. Par exemple, un codex copié par un copiste originaire du Languedoc pourrait dériver d'un manuscrit qui aurait été copié, lui, dans le Limousin, etc. Dans le cas d'une tradition complexe, l'examen stratigraphique peut nous permettre de retrouver des traces de la langue du modèle à situer en amont d'une famille de manuscrits tout entière, voire des vestiges de la langue même de l'auteur. De la sorte, tout en utilisant les instruments de la linguistique, l'analyse stratigraphique se situe clairement dans une démarche de nature philologique. Les recherches stratigraphiques ont connu une vitalité croissante dans ces dernières années. Cette communication a comme but d'en donner un aperçu tout en montrant comment une correcte appréciation des enjeux de la stratigraphie n'est pas sans impacter notre connaissance globale de la littérature occitane du Moyen Âge.